

JUNE 2021 | ISSUE 44

Ginowan City Newsletter

1-1-1 Nodake, Ginowan, Okinawa | TEL 098-893-4411
<https://www.city.ginowan.lg.jp/>

Scan the QR code below to see past issues of the newsletter and other English contents on our website.



FOLLOW US



Ginowan population

(as of May 31)

Total population	100,165 (-68)
Female	51,466 (-35)
Male	48,699 (-33)
Foreign nationals	1,624 (-3)
Total household	46,146 (-8)
Total nationalities	52 (±0)

You can now get vaccinated for COVID-19 at local clinics

However, clinics will not accept reservations — you must book through the city's website or the Ginowan City Call Centre

List of vaccination sites (as of May 28)

	No.	Facility name	Address
Mass vaccination	1	Ginowan Municipal Gymnasium	4-2-1 Mashiki
	2	Nishihira Hospital	2-2-2 Akamichi
	3	Aichi Clinic	1-2-12 Aichi
	4	Oyakawa Clinic	1-29-1 Nagata
	5	Ginowan Memorial Hospital	3-3-13 Ginowan
	6	National Okinawa Hospital	3-20-14 Ganeko
Individual vaccination	7	Jinon Orthopedics Clinic	820 Uchidomari
	8	Kaiho Hospital	2-23-5 Mashiki
	9	Sun Clinic	2-9-35 Isa
	10	Itomu Clinic	1-10-9 Isa
	11	Ikehara Gastrointestinal Clinic	2-40-27 Aragusuku

Different clinics may begin vaccination on different dates.

For more information, please contact the Health Consultation Centre's COVID-19 Vaccination Project Team at 098-898-5583.

We are currently only accepting bookings for people over 65 years of age.

We'll let you know when your COVID-19 vaccine is ready for you. Not all clinics have English-speaking staff. Please confirm with the individual clinics ahead of time to see if you will be able to receive the vaccine there.

How to book a COVID-19 vaccine appointment

1. Through the city's website (scan QR code) →
2. By calling the **Ginowan City Call Centre** at **050-5526-1940**.

When booking, you will need your vaccination voucher number.

Mass vaccination takes place every Wednesday afternoon, and on Thursdays and Sundays. **Bookings are only accepted through the city's website and the Ginowan City Call Centre.** Your appointment may be cancelled in the event of a typhoon or other severe weather phenomenon.

National Health Insurance premium payments begin in July

NHI premium payments are broken up into 8 to 9 payments to be paid throughout the year beginning in July every year

NHI premiums are broken up into **eight** payments, and NHI for People 75 Years of Age and Above are broken up into **nine** payments to be paid throughout the year beginning in July.

Methods of payment including paying at convenience stores, designated financial institutions. If payment is not received by the due date, you will be charged a late fee and a fee for the demand procedure.

	NHI	NHI for People 75 Years of Age and Above	Due date
JUL	1st payment	1st payment	8/2 (Mon)
AUG	2nd payment	2nd payment	8/31 (Tue)
SEP	3rd payment	3rd payment	9/30 (Thu)
OCT	4th payment	4th payment	11/1 (Mon)
NOV	5th payment	5th payment	11/30 (Tue)
DEC	6th payment	6th payment	12/27 (Mon)
JAN	7th payment	7th payment	1/31 (Mon)
FEB	8th payment	8th payment	2/28 (Mon)
MAR		9th payment	3/31 (Thu)

Preauthorized debit

You can set up preauthorized debit (automatically deduct from bank account). You only need to sign up for preauthorized debit once to continue using this service for future years.

If you have difficulty making payments, consult with us!

Please consult with us anytime if you have difficulty making payments due to unavoidable circumstances such as:

- ① An illness or injury severely impacting daily life
- ② Financial difficulty resulting from a job loss
- ③ Suffering significant losses due to the suspension of business
- ④ Your housing is damaged due to natural disasters

If you are affected by the COVID-19 outbreak...

If you are experiencing difficulty making payments due to the effects of the COVID-19 outbreak, you may be eligible to apply for a reduction or postponement of payments.

Those who have not been paid their salary due to not being able to work as a result of contracting COVID-19, or being suspected of contracting COVID-19 may be eligible to receive the Sickness and Injury Benefit.

Please see the city's website or visit us in person for more information.

Have you filed your 2020 income yet?

If you have not yet filed your taxes for 2020, you may be in a disadvantageous position when applying for a reduction in premiums, or the High-Cost Medical Care Benefits in the case of hospitalization, etc.

National Pension Exemption Application for fiscal year 2021 opens in July

Monthly contributions for fiscal year 2021 (April 2021 to March 2022) is ¥16,610

If you, your spouse, or the head of household's income from the previous year (or income from two years ago if you apply for exemption between January to June) is below a certain amount, you may be eligible to apply for an exemption of National Pension contributions. This also includes those who lost a job or are suffering losses due to disasters. Students are eligible for a special exemption.

If approved, you may be eligible to receive **full** or **partial** exemption.

You may also apply for exemption for the period backdating two years and one month.

A special measure to support those having difficulty making contributions due to the effects of the COVID-19 pandemic is available.

Eligible exemption period:

- exemption fiscal year 2019 (February - June 2020)

- exemption fiscal year 2020 (July 2020 - March 2021)

- exemption fiscal year 2021 (July 2021 - June 2022)

These excerpts from the Japanese city newsletter are published by Ginowan City's Civic Collaboration Promotion Division (shimin kyōdō suishin-ka) in the hopes of providing support for non-Japanese-speaking residents. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Office and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regards to this translation. Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.